



STYLEBOILER

ACCUMULI INERZIALI

ISPHC

Manuale d'uso e di installazione



Istruzioni uso e manutenzione cod. MA000103 agg 18/05/2026

PREMESSA

Gentile cliente

Nel ringraziarla per aver scelto un prodotto Styleboiler le ricordiamo l'impegno della nostra azienda a garantire prodotti in linea con i dettami normativi e la massima attenzione ad aspetti ambientali. Nel caso necessitasse di supporto o di intervento tecnico troverà sotto le informazioni necessarie:

DATI DEL FABBRICANTE

GIONA HOLDING s.r.l.

via Apollo XI

37050 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIA

Tel: +39 045 6500099

e-mail: info@styleboiler.it

www.styleboiler.it

DATI DELL'ASSISTENZA TECNICA

Per ogni richiesta di intervento di ASSISTENZA TECNICA sulla macchina troverà gli adeguati contatti in relazione all'area geografica su:
www.styleboiler.it



INTRODUZIONE

Le presenti istruzioni sono rivolte sia all'installatore che all'utente finale, che devono rispettivamente installare ed utilizzare l'accumulo. La mancata osservanza delle indicazioni riportate nel presente manuale comporta il decadimento della garanzia.

Le presenti istruzioni contengono informazioni essenziali ed importanti per un sicuro e perfetto montaggio e fanno parte integrante ed essenziale del prodotto. Pertanto, l'intera documentazione tecnica è soggetta all'obbligo di custodia e deve sempre accompagnare il prodotto.

Si prega di consultare sempre le istruzioni contenute nel presente manuale al momento dell'installazione.

Le attività descritte in queste istruzioni esigono conoscenze specialistiche corrispondenti ad una completa e comprovata formazione professionale nel settore dell'installazione di impianti. Di conseguenza si consiglia di eseguire le operazioni di montaggio descritte, soltanto se si è in possesso dei requisiti tecnici indicati.

Le istruzioni sono rappresentazioni schematiche; a causa di possibili errori nella descrizione e nella stampa, e di possibili modifiche tecniche, si declina ogni responsabilità per la correttezza dei contenuti. Gli schemi utilizzati hanno carattere puramente **INDICATIVO** e non hanno alcuna pretesa di completezza e non vogliono sostituirsi al progetto.

1. AVVERTENZE

1.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA

1.1.1 GESTIONE DELLA DOCUMENTAZIONE A CORREDO

 Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima di utilizzare l'apparecchiatura e conservarlo con cura.

In caso di cambio di proprietà dell'apparecchio consegnarlo all'utente/ proprietario successivo.

Nel caso di smarrimento o danneggiamento del presente manuale, un'ulteriore copia può essere scaricata dal sito **www.styleboiler.com** selezionando il prodotto acquistato.

1.1.2 INTERVENTI SULL'APPARECCHIO

 **Qualsiasi intervento sull'apparecchiatura, incluso lo smaltimento,** deve essere eseguito da personale qualificato.

1.1.3 PERSONE ABILITATE ALL'USO DELL'APPARECCHIO

 L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che lo stesso abbia ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

1.1.4 PERSONE ABILITATE ALLA PULIZIA DELL'APPARECCHIO

 La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

1.1.5 PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

 L'installazione è a carico dell'acquirente. La Ditta costruttrice non risponde dei danni causati da errata installazione o per mancato rispetto delle istruzioni contenute in questo libretto. Si ricorda che

 -gli ambienti di installazione devono soddisfare le indicazioni di paragrafo 6.2

-il posizionamento del prodotto secondo le indicazioni di paragrafo 7.1

-i collegamenti idraulici secondo le indicazioni dei paragrafo 7.2

Si segnala inoltre che:

Per il corretto funzionamento dell'apparecchiatura la pressione dell'acqua in entrata deve essere:

- massimo 0,3 MPa (3 bar);

- minimo 0,15 MPa (1,5 bar).

L'acqua può gocciolare dal tubo di scarico della valvola di sicurezza; lasciare questo tubo aperto all'atmosfera.

Per il corretto funzionamento dell'apparecchiatura è indispensabile installare sull'entrata una valvola di sicurezza da 0,3 Mpa (3 bar) ed eventuale riduttore di pressione acqua impianto secondo quanto indicati al paragrafo 7.2.2

La valvola di sicurezza deve essere azionata regolarmente per rimuovere i depositi di calcare e per verificare che non sia bloccata.

ATTENZIONE! La mancata osservanza delle presenti avvertenze annulla qualsiasi diritto di garanzia.

1.2 AVVERTENZE GENERALI

1.2.1 Campo d'impiego

Gli accumuli inerziali della serie ISPHC, possono essere utilizzati in impianti di riscaldamento nuovi o preesistenti e sono destinati esclusivamente allo stoccaggio di acqua tecnica di riscaldamento o refrigerata proveniente da più fonti, soprattutto quelle a funzionamento discontinuo. Il costruttore non può essere considerato responsabile di eventuali errori di installazione e usi impropri dell'apparecchio.

1.3 Certificazioni e Marcature

Questo apparecchio è conforme alle prescrizioni vigenti relative alle Direttive Comunitarie CE:
Direttiva 2014/68/UE art 4.3 (PED)
Regolamento 2017/1369/UE sull'etichettatura energetica

1.4 Significato simboli utilizzati

Simbolo	Descrizione
	Pericolo generico <i>Il mancato rispetto della raccomandazione associata comporta il rischio di lesioni e/o danneggiamento per le persone, oggetti, piante o animali</i>
	Obbligo generico <i>Indicazione di operazione da eseguire con particolare attenzione</i>
	Obbligo di consultazione manuale <i>Indicazione di obbligo di seguire le indicazioni riportate nel presente manuale</i>

2 MOVIMENTAZIONE E CONSEGNA

2.1 Trasporto e movimentazione

L'accumulo deve essere conservato e trasportato nell'imballo originale in senso verticale (diritto). Nell'utilizzare carrelli elevatori o altri mezzi di trasporto, procedere a velocità ridotta e fissare l'apparecchio per impedirne il ribaltamento.

2.2 Consegna ed imballaggio

L'accumulo viene fornito su pallet di legno, avvolto da sacco pluriball e protetto da telaio in legno nella parte superiore. Assicurarsi che il materiale d'imballaggio venga smaltito correttamente secondo le norme di protezione ambientale in vigore. In presenza di evidenti danni l'accumulo non deve essere assolutamente montato o installata. Informare immediatamente il fornitore.

2.3 Ricevimento

Oltre alle unità, gli imballaggi contengono gli accessori e la documentazione tecnica per l'uso e l'installazione. Controllare che siano presenti gli articoli seguenti:

Particolare	Rif.
Manuale installatore ed utente, targhetta energetica e scheda tecnica	

Per tutto il periodo in cui l'apparecchiatura rimarrà inutilizzata, in attesa della messa in funzione, è consigliabile tenerla in un luogo al riparo dagli agenti atmosferici.

3 CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

1) Materiale serbatoio

Il serbatoio è costruito utilizzando acciaio al carbonio.

2) Isolamento termico

Coibentazione in poliuretano espanso (PU) ad altissima efficienza energetica (Lambda 0,022 W/mK) con spessore di parete di 50 mm

3) Rivestimento

Rivestimento esterno in materiale plastico (PVC) bianco RAL 9016

4) Coperchio

In ABS termoformato.

5) Attacco per resistenza elettrica

Tutte le unità sono dotate di uno o due attacchi per inserimento resistenza elettrica di integrazione da 1 ½ ”.

6) Portasonda

Attacchi per inserimento sonde di temperatura 1/2”

7) Attacco di sfiato

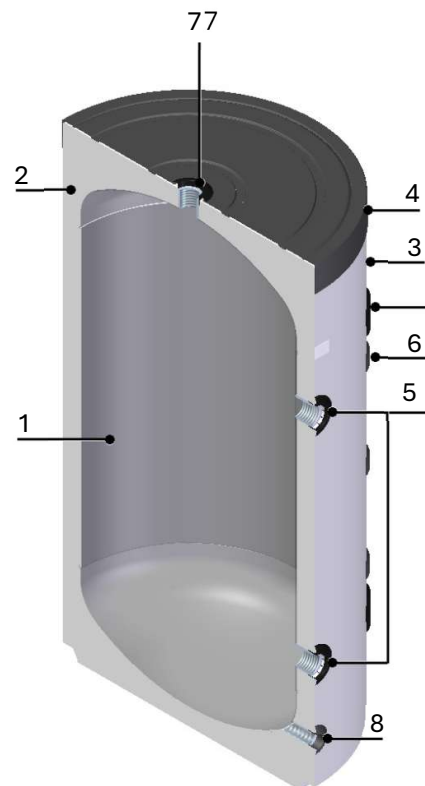
Nella parte superiore è previsto un attacco per lo sfiato dell'aria.

8) Attacco di scarico

Nella parte inferiore è previsto un attacco per lo scarico.

9) Connessioni con generatori - impianto: connessioni da 1

½” disposte a 90° frontali.



4 DATI DIMENSIONALI

Rif	U.M	Modello				
		100	200	300	400	500
B	mm	95	95	139	139	139
C	mm	201	226	282	282	282
D	mm	\	351	432	432	432
E	mm	311	526	502	602	602
F	mm	491	951	852	1202	1477
G	mm	491	966	892	1242	1517
I	mm	601	1076	1002	1352	1627
t1	mm	311	331	392	392	392
t2	mm	\	651	642	817	955
t3	mm	491	971	892	1242	1517

G1-G2 - Collegamenti con l'impianto

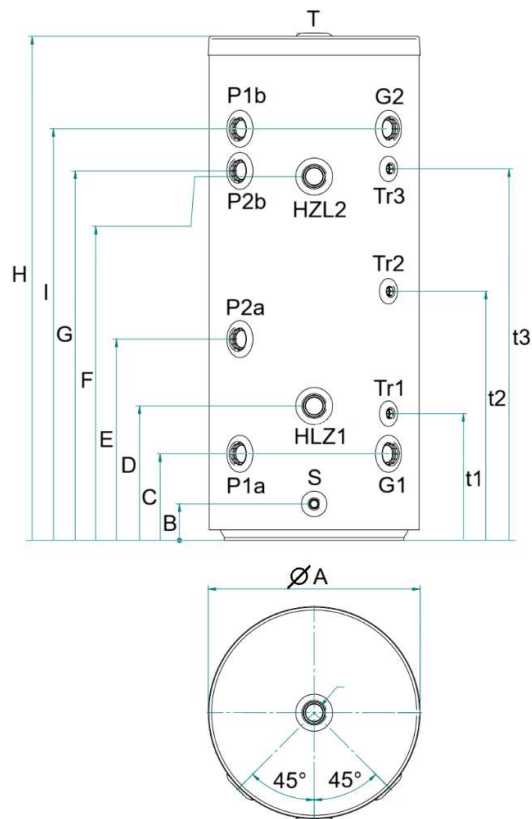
P1-P2 - Collegamenti con la sorgente termica

HZL - Attacco per resistenza elettrica

Tr-Attacco per sonda

S - Scarico

T - Sfiato



5 DATI TECNICI

DATI TECNICI	Serie		ISPHC				
	Modello		100	200	300	400	500
	Codice		FU000177	FU000178	FU000179	FU000180	FU000181
Capacità reale lorda serbatoio	l		102	180	302	400	478
Tipologia di isolamento	tipo		Schiumatura in PU rigido				
Spessore isolante	mm		≥50	≥50	≥50	≥50	≥50
ErP Classe Energetica	ErP		B	B	B	C	C
ErP Dispersioni termiche	Watt		38	57	70	86	98
Temp. Minima acqua tecnica	°C		-10	-10	-10	-10	-10
Temp. Massima acqua tecnica	°C		95	95	95	95	95
Pressione massima di esercizio	MPa		3	3	3	3	3
Peso netto	kg		23	34	54	66	75
Conessioni idrauliche	(P-G)	Rp	1" ½"	1" ½"	1" ½"	1" ½"	1" ½"
Attacco resistenza elettrica	(HZL)	Rp	1 x 1" ½"	2 x 1" ½"	2 x 1" ½"	2 x 1" ½"	2 x 1" ½"
Attacco sfiato	(T)	G	1" ½"	1" ½"	1" ½"	1" ½"	1" ½"
Attacco scarico	(S)	G	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"
Attacchi porta sonda	(Tr)	G	2 x ½"	3 x ½"	3 x ½"	3 x ½"	3 x ½"
Dimensioni generali:	ΦA/H	mm	555/818	555/1318	705/1283	705/1633	705/1908
Diagonale ribaltamento	mm		988	1430	1463	1178	2030

6.1 LIMITI DI FUNZIONAMENTO

6.1.1 Pressioni di lavoro. Serbatoio acqua 3 bar

6.1.2 Temperature dell'acqua. Inferiore ai 95°C e superiore a -10°C



Gli accumuli sono collaudati ed omologati per acqua calda con una temperatura massima di +95°C ed una sovrappressione d'esercizio massima di 0.3 MPa (3.0 bar).

Qualora esistessero altre prescrizioni per la pressione del sistema d'impianto e/o d'installazione, bisogna assicurarle separatamente e il produttore declina ogni responsabilità in merito.

Qualora esistessero altre limitazioni della temperatura (> max. 95°C) del sistema d'impianto e/o d'installazione, bisogna assicurarle separatamente e il produttore declina ogni responsabilità in merito.

Nei sistemi d'impianto con una sovrappressione maggiore di 0,3 MPa (3.0 bar) nell'accumulatore, è necessario installare valvole di riduzione della pressione e valvole di sicurezza testate e omologate (legate alla portata = dimensione) che proteggano il boiler da sovrappressione.

6.2 CARATTERISTICA DEGLI AMBIENTI DI INSTALALZIONE

Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato in ambienti tipicamente residenziali o destinati ad usi terziari.

L'apparecchio deve essere installato in ambienti in cui la temperatura non scenda mai sotto lo zero.

7 INSTALALZIONE

7.1 SCELTA DEL LUOGO DI INSTALALZIONE

Il prodotto deve essere installato in un luogo idoneo, ovvero atto a consentire l'utilizzo normale e le operazioni di regolazione, oltre che la manutenzione ordinaria e straordinaria. Lo spazio di funzionamento necessario, pertanto, deve essere predisposto facendo riferimento alle dimensioni fornite nelle fig. 1

L'accumulo va posizionato il più vicino possibile al generatore di calore.

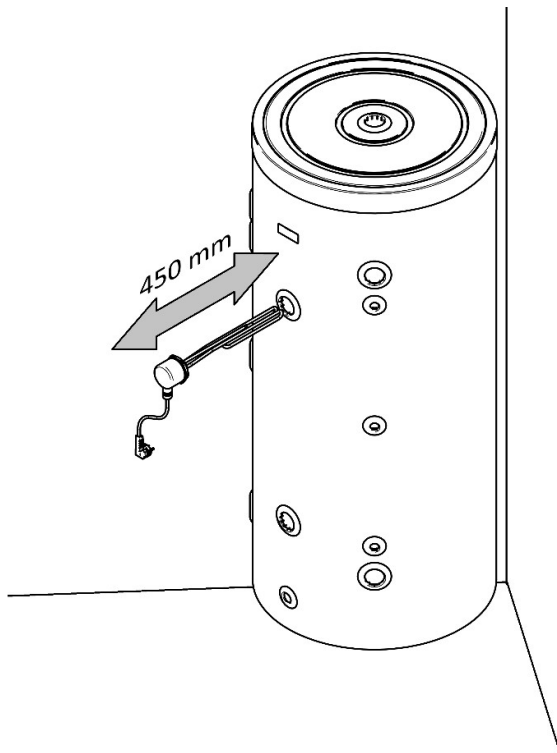
I tubi di collegamento devono essere isolati per evitare il più possibile le dispersioni di calore.

Il locale deve inoltre essere:

- Predisposto con adeguati scarichi per l'acqua in caso di danneggiamento dell'accumulo o intervento della valvola di sicurezza o rottura di tubazioni/raccordi;
- Dotato di eventuali sistemi di contenimento in caso di gravi perdite d'acqua;
- Sufficientemente illuminato (all'occorrenza);
- Protetto dal gelo ed asciutto.
- Il prodotto deve essere installato su una soletta robusta, preferibilmente non costituita in travi di legno e non soggetta a vibrazioni. Si consideri il peso globale dell'unità una volta caricato d'acqua.

Serie		ISPHC				
Modello		100	200	300	400	500
Peso netto unità	kg	23	34	54	66	75
Contenuto acqua	l	102	180	302	400	478
Peso totale	kg	125	214	356	466	558

fig. 1





7.2 COLLEGAMENTI IDRAULICI

I collegamenti idraulici devono essere eseguiti da personale qualificato

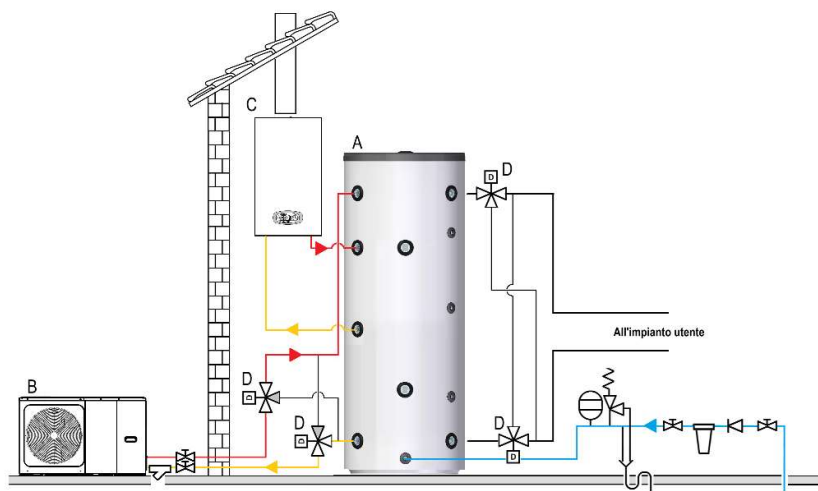
- Gli accumuli sono concepiti per il collegamento a diverse fonti energetiche e sistemi.

Osservare lo schema delle connessioni (etichetta delle connessioni sull'apparecchio)

- I collegamenti devono essere eseguiti per la corretta destinazione d'uso e secondo lo schema delle connessioni.

- I raccordi non utilizzati devono essere chiusi ermeticamente con tappi a vite o perni filettati.

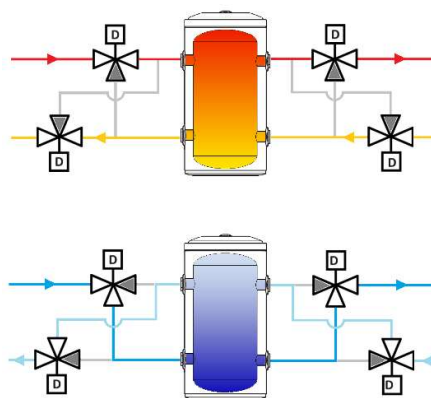
7.2.1 Esempio di allacciamento idraulico



Lo schema ha solo lo scopo di dare indicazioni generali sulla modalità e dispositivi di sicurezza previsti. Per la realizzazione di un impianto, fare sempre riferimento ad un tecnico progettista abilitato.

Rif.	Descrizione
A	Unità ISPHC
B	Generatore di potenza - Pompa di Calore
C	Generatore di potenza - Caldaia
	Valvola tre vie deviatrice (consigliata per impianti Caldo-Freddo per l'inversione dei punti di prelievo acqua) – vedi Nota
D	

Nota: nel caso di utilizzo nel funzionamento estivo ed invernale si consiglia di utilizzare un sistema di inversione dei flussi per favorire effetti di stratificazione presenti nel serbatoio.



7.2.2 Raccomandazioni sui vari componenti

Valvola di sicurezza

La pressione di attivazione deve essere non superiore alla pressione limite di funzionamento prevista per il bollitore. La capacità della valvola deve essere adeguata alla potenza installata ed al relativo contenuto d'acqua presente nel bollitore.

Riduttore di pressione

Qualora la pressione di rete sia troppo elevata si richiede l'impiego di un riduttore di pressione. La pressione di alimentazione dell'acqua fredda non deve superare 80% del valore di taratura della valvola di sicurezza.

Vaso di espansione

In linea generale si raccomanda l'utilizzo di un vaso di espansione con volume di espansione utile pari ad almeno il 5% del volume dell'acqua del bollitore.



7.3 CARICAMENTO E PROVA A PRESSIONE

Il riempimento del serbatoio e la prova a pressione devono essere eseguiti da personale qualificato. Per garantire un funzionamento corretto è necessario caricare l'impianto lentamente e sfiatare il sistema completamente. Dopo il caricamento dell'impianto è necessario eseguire una prova a pressione, con una sovrappressione d'esercizio di 0.3 MPa (3.0 bar) per il tank. La posizione dei raccordi e la loro funzione è indicata nell'etichetta applicata sul retro dell'apparecchio. Si consiglia di installare l'apparecchio e possibilmente vicino ad uno scarico per facilitare le eventuali operazioni di svuotamento. Nella condotta di alimentazione dell'acqua fredda deve essere montata, una valvola di sicurezza. La condotta di collegamento tra valvola di sicurezza non deve essere assolutamente intercettata, in quanto potrebbero verificarsi danni allo scambiatore per sovra-pressione. Prestare attenzione nella fase di installazione della valvola di sicurezza evitando di forzarla a fine corsa e di manometterla. Un leggero gocciolamento dalla valvola di sicurezza è normale nella fase di riscaldamento; per questo motivo si consiglia di collegarla ad uno scarico sifonato. Nel caso esistesse una pressione di rete vicina ai valori di taratura della valvola, è necessario applicare un adeguato riduttore di pressione posizionato il più lontano possibile dall'apparecchio. Nel caso che l'impianto presentasse o un riduttore di pressione, per il motivo sopra descritto, e/o una valvola di ritegno, **è obbligatorio** installare un vaso di espansione avente una capacità non minore del 5% della capacità nominale di ciascun apparecchio riscaldante. Tra la valvola di sicurezza ed il vaso di espansione non interporre alcuna valvola di ritegno. In generale si consiglia in ogni caso, per la tutela dell'apparecchio e della rete, l'installazione del vaso di espansione con le caratteristiche sopra definite. Provvedere a gonfiare l'apposita camera a membrana del vaso di espansione secondo le istruzioni del fabbricante.

7.4 MESSA IN FUNZIONE

Ad installazione ultimata riempire l'accumulo procedendo come segue:

- Effettuare il riempimento dell'acqua e provvedere allo sfiato dell'impianto;
- Mettere in funzione i generatori.

8 MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di compiere qualsiasi intervento di manutenzione, svuotare l'apparecchio.

8.1 SVUOTAMENTO DELL'APPARECCHIO

Per effettuare lo svuotamento chiudere il rubinetto di carico dalla rete, collegare un tubo flessibile al raccordo di scarico e porre l'altra estremità in una zona provvista di scarico esterno. Aprire un punto di prelievo e lasciare defluire l'acqua, quindi aprire il raccordo di scarico e completare lo svuotamento.

8.2 PULIZIA

Per la pulizia delle parti esterne dello scambiatore è sufficiente un panno inumidito con acqua, eventualmente addizionata con sapone liquido;

- Sono da evitare detersivi in polvere e solventi (abrasivi di qualsiasi tipo, benzine e simili);
- Almeno una volta all'anno verificare lo stato dell'anodo di protezione (vedi paragrafo successivo);
- In caso di installazione in ambienti soggetti al gelo, l'apparecchio deve essere tenuto in funzione oppure svuotato completamente.

8.3 MESSA FUORI SERVIZIO.

Per mettere fuori servizio l'accumulo è necessario chiudere tutti gli attacchi.

Svuotare completamente l'accumulo, le condutture contenenti liquidi e tutti i componenti.

La messa fuori servizio definitiva o lo smaltimento deve essere eseguito solo da personale specializzato autorizzato. I materiali devono essere smaltiti in ottemperanza alle vigenti leggi e prescrizioni ambientali nazionali e locali.

9 SMALTIMENTO

9.1 Smaltimento dell'imballo

Il materiale che compone l'imballaggio va conferito ai centri di raccolta e smaltimento in modo da *facilitarne la raccolta, il riutilizzo, il recupero ed il riciclaggio ove questo sia possibile*. Si riporta sotto specifica tabella indicante i materiali e le loro classificazioni previste.

Descrizione	Codifica materiale	Simbolo	Indicazioni per la raccolta
Pallet in legno	LEGNO FOR 50		Raccolta DIFFERENZIATA LEGNO – verifica disposizioni comunali
Busta accessori e documenti	POLIETILENE LD PE 04		Raccolta DIFFERENZIATA PLASTICA– verifica disposizioni comunali
Reggia	POLIPROPILENE PP5		

9.2 Smaltimento dell'apparecchiatura

Il corretto smaltimento del prodotto evita potenziali conseguenze nocive sull'ambiente e sulla salute.

Il riciclo dei materiali consente di preservare le risorse naturali.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare gli uffici del comune di appartenenza, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore/installatore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Il non rispetto di tali modalità di smaltimento prevede sanzioni così come previsto dalle disposizioni di legge locali.

I principali materiali che costituiscono l'apparecchiatura in questione sono:

acciaio (serbatoio)

plastica (componenti estetici – coperchio, mantello PVC e borchie)

poliuretano (isolamento serbatoio)



STYLEBOILER

BUFFER CYLINDER

ISPHC

Installation and operation manual



Installation and operation manual. MA000103 agg 186/05/2026

PREMISE

Dear Customer,

We would like to thank you for choosing a Styleboiler product and remind you of our company's commitment to providing products that comply with regulatory requirements and pay the utmost attention to environmental aspects.

Should you need support or technical assistance, you will find the necessary information below:

MANUFACTURER DETAILS

GIONA HOLDING s.r.l.

Via Apollo XI

37050 Santa Maria di Zevio (VR) – ITALY

Tel: +39 045 6500099

E-mail: info@styleboiler.it

Website: www.styleboiler.it

TECHNICAL ASSISTANCE DETAILS

For any request for TECHNICAL ASSISTANCE regarding the unit, you will find the appropriate contacts for your geographical area at:

www.styleboiler.it



INTRODUCTION

These instructions are intended for both the installer and the end user, who must respectively install and use the buffer cylinder. Failure to follow the instructions provided in this manual will result in the warranty being voided.

These instructions contain essential and important information for safe and proper installation and form an integral and fundamental part of the product. Therefore, the entire technical documentation must be kept safely and must always accompany the product.

Please always consult the instructions contained in this manual during installation.

The activities described in these instructions require specialized knowledge corresponding to complete and proven professional training in the field of system installation. Consequently, it is recommended to perform the installation operations described only if you possess the required technical qualifications.

The instructions are schematic representations; due to possible errors in description or printing, and due to possible technical modifications, no responsibility is assumed for the accuracy of the content.

The diagrams used are purely **INDICATIVE**, are not intended to be exhaustive, and do not replace the system design.

1. WARNINGS

1.1 SAFETY WARNINGS

1.1.1 MANAGEMENT OF THE SUPPLIED DOCUMENTATION



Read this instruction manual carefully before using the appliance and keep it in a safe place.
If the appliance is transferred to a new owner, hand this manual over to the new user/owner.
In case this manual is lost or damaged, an additional copy can be downloaded from the website www.styleboiler.com by selecting the purchased product.



1.1.2 OPERATION ON THE DEVICE

Any operation on the device, including disposal, must be carried out by qualified.



1.1.3 PERSONS AUTHORIZED TO USE THE DEVICE

The appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lacking experience or the necessary knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the related hazards.

1.1.4 PERSONS AUTHORIZED TO CLEAN THE DEVICE



Cleaning and user-level maintenance must not be carried out by children without supervision.



1.1.5 PRECAUTIONS FOR INSTALLING THE PRODUCT

Installation is the responsibility of the purchaser. The manufacturer cannot be held liable for any damage caused by incorrect installation or by failure to comply with the instructions contained in this manual. Please note that:



- the installation environment must comply with the requirements of section 6.2
- the positioning of the product must follow the instructions in section 7.1
- the hydraulic connections must be carried out according to the instructions in section 7.2

Additional important notes:

For proper operation of the appliance, the incoming water pressure must be:

- maximum 0.6 MPa (6 bar);
- minimum 0.15 MPa (1.5 bar).

Water may drip from the discharge pipe of the safety valve; this pipe must remain open to the atmosphere.

For correct operation of the appliance, it is essential to install on the inlet a 0.6 MPa (6 bar) safety valve, as well as any necessary water-system pressure reducer, in accordance with section 7.2.2

The safety valve must be operated regularly to remove limescale deposits and ensure it is not blocked.

WARNING! Failure to comply with these warnings voids all warranty rights.

1.2 GENERAL WARNINGS

1.2.1 Field of Use

The buffer cylinder ISPHC are intended exclusively for storage hot or cooled water provided by different sources, especially those with discontinuous operation. The manufacturer cannot be held responsible for installation errors or improper use of the appliance.

1.3 Certifications and Markings

This device complies with the applicable requirements of the following European Community Directives:

- Directive 2014/68/EU art 4.3 (PED)
- Regulation 2017/1369/EU on energy labelling

1.4 Meaning of the Symbols Used

Symbol	Description
	<i>Generic hazard</i> <i>Failure to comply with the associated recommendation may result in injury and/or damage to people, property, plants, or animals.</i>
	<i>General obligation</i> <i>Indicates an operation that must be carried out with particular care.</i>
	<i>Mandatory consultation of the manual</i> <i>Indicates the obligation to follow the instructions provided in this manual.</i>

2 HANDLING AND DELIVERY

2.1 Transport and Handling

The buffer cylinder must be stored and transported in its original packaging in a vertical (upright) position.

When using forklifts or other lifting or transport equipment, proceed at low speed and secure the appliance to prevent it from tipping over.

2.2 Delivery and Packaging

The buffer cylinder is supplied on a wooden pallet, wrapped in bubble wrap and protected by a wooden frame on top. Ensure that the packaging materials are disposed of properly in accordance with current environmental protection regulations.

If any visible damage is present, the buffer cylinder must **not** be assembled or installed. Immediately notify the supplier.

2.3 Receipt

In addition to the unit, the packaging contains accessories and the technical documentation for use and installation. Check that the following items are included:

Item	Ref.
Installer and user manual, energy label, and technical data sheet	

For the entire period during which the appliance remains unused while awaiting commissioning, it is advisable to keep it in a place protected from weather conditions.

3 CONSTRUCTION FEATURES

1) Tank material

The storage tank is constructed using carbon steel.

2) Thermal insulation

Insulation in highly energy-efficient expanded polyurethane (PU) (Lambda 0.022 W/mK) with a wall thickness of 50 mm

3) External surface

External plastic (PVC) surface, white RAL 9016

4) Top cover

In thermoformed ABS

5) Connection for electric resistance

All units are equipped with one or two connections for the insertion of a 1 1/2" electric resistance heater.

6) Probe holder

Connections for insertion of 1/2" temperature probes

7) Vent connection

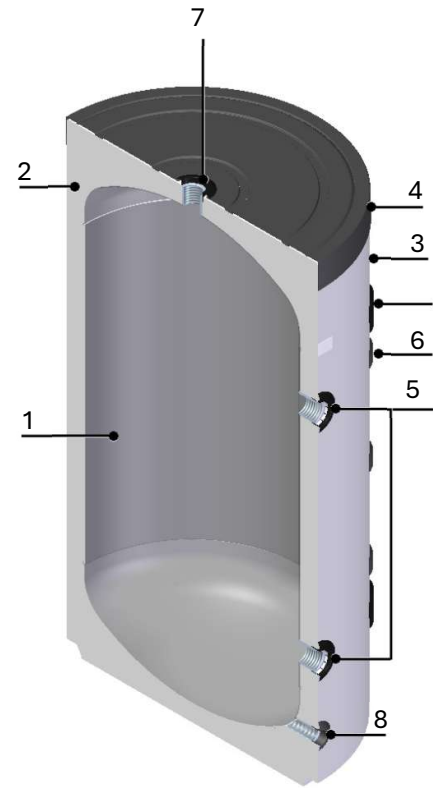
An air vent connection is provided at the top.

8) Exhaust connection

An exhaust connection is provided at the bottom.

9) Connections to generators - system

1 1/2" connections arranged at 90° to the front.



4 DIMENSIONAL DATA

Ref	U.M	Model				
		100	200	300	400	500
B	mm	95	95	139	139	139
C	mm	201	226	282	282	282
D	mm	\	351	432	432	432
E	mm	311	526	502	602	602
F	mm	491	951	852	1202	1477
G	mm	491	966	892	1242	1517
I	mm	601	1076	1002	1352	1627
t1	mm	311	331	392	392	392
t2	mm	\	651	642	817	955
t3	mm	491	971	892	1242	1517

G1-G2 – Plant connections

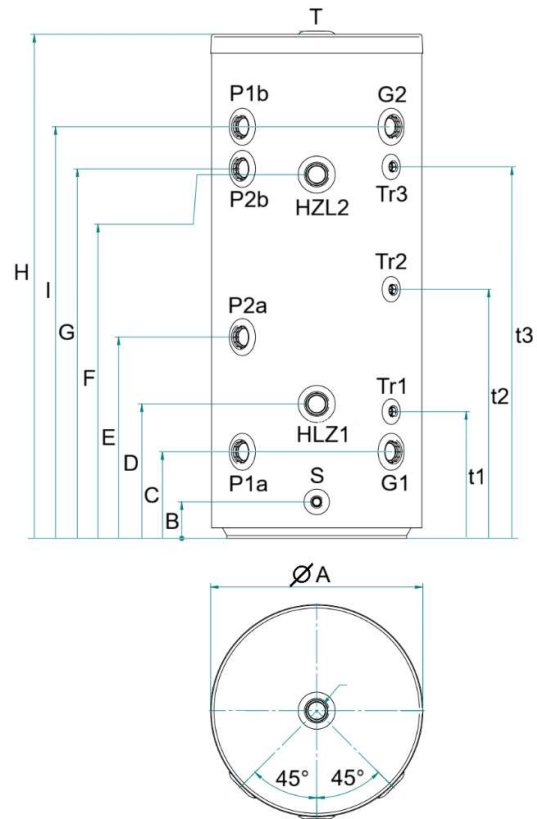
P1-P2 – Heat o cool sources connections

HZL – Electrical heaters connection

Tr-Probe holder

S – Exhaust

T – Vent



5 TECHNICAL DATA

TECHNICAL DATA	Series		ISPHC				
	Model		100	200	300	400	500
	Code		FU000177	FU000178	FU000179	FU000180	FU000181
Gross capacity	l		102	180	302	400	478
Isolation type	type		Polyurethane foam injection				
Isolation thickness	mm		≥50	≥50	≥50	≥50	≥50
ErP Class	ErP		B	B	B	C	C
ErP Heat loss	Watt		38	57	70	86	98
Min water temp	°C		-10	-10	-10	-10	-10
Max water temp	°C		95	95	95	95	95
Max operating pressure	MPa		3	3	3	3	3
Net weight	kg		23	34	54	66	75
Plant connection fitting	(P-G)	Rp	1" ½"	1" ½"	1" ½"	1" ½"	1" ½"
Heat Exchange fitting	(HZL)	Rp	1 x 1" ½"	2 x 1" ½"	2 x 1" ½"	2 x 1" ½"	2 x 1" ½"
Vent fitting	(T)	G	1" ½"	1" ½"	1" ½"	1" ½"	1" ½"
Exhaust fitting	(S)	G	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"
Sensor probe fitting	(Tr)	G	2 x ½"	3 x ½"	3 x ½"	3 x ½"	3 x ½"
General dimensions:	ΦA/H	mm	555/818	555/1318	705/1283	705/1633	705/1908
Tilt height	mm		988	1430	1463	1178	2030

6.1 OPERATING LIMITS

6.1.1 Working pressures

- **Water tank:** 3 bar

6.1.2 Water Temperature. Lower than 95°C, higher than -10°C



The buffer cylinders are tested and approved for water with a maximum temperature of +95°C and a maximum operating overpressure of 0,3 MPa (3.0 bar).

If other pressure requirements exist for the system and/or installation, these must be insured separately, and the manufacturer declines all liability.

If other temperature restrictions exist (> max. 95°C) for the system and/or installation, these must be insured separately, and the manufacturer declines all liability.

In systems with an overpressure greater than 0.3 MPa (3.0 bar) in the storage tank, it is necessary to install tested and approved pressure reducing valves and safety valves (related to the flow rate = size) to protect the boiler from overpressure.

6.2 CHARACTERISTICS OF THE INSTALLATION ENVIRONMENT

This product has been designed for use in typical residential or commercial environments.

The appliance must be installed in environments where the temperature never drops below zero.

7 INSTALLATION

7.1 CHOICE OF INSTALLATION LOCATION

The product must be installed in a suitable location, meaning an area that allows normal use and correct operations, as well as routine and extraordinary maintenance.

The required operating space must therefore be arranged according to the dimensions provided in the figure 1.

The buffer cylinder should be positioned as close as possible to the heat generator.

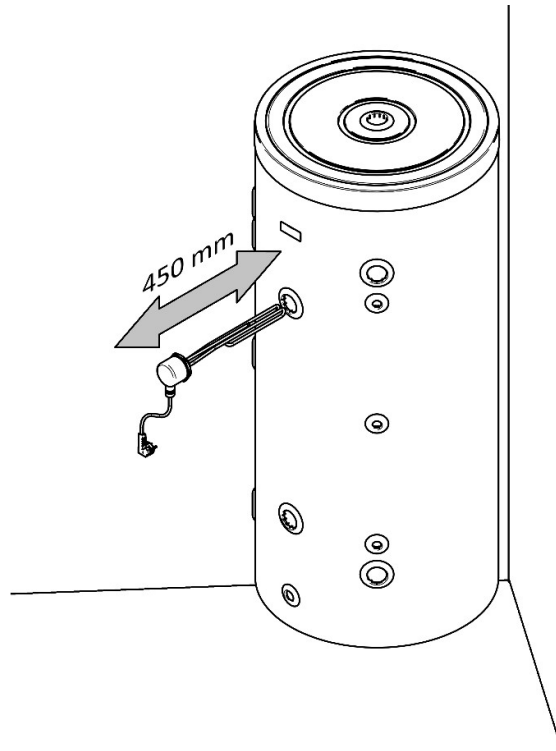
The connecting pipes must be insulated to minimize heat loss.

The room must also be:

- Prepared for the connection of the condensate water drain;
- Equipped with appropriate drainage systems in case of buffer cylinder damage, activation of the safety valve, or breakage of pipes/fittings;
- Equipped with systems for containing water in the event of major leaks;
- Adequately illuminated (if necessary);
- Protected from freezing and kept dry.
- The product must be installed on a sturdy foundation, preferably not made of wooden beams and not subject to vibrations. Consider the overall weight of the unit once loaded with water.

Series		ISPHC				
Model		100	200	300	400	500
Unit net weight	kg	23	34	54	66	75
Water content	l	102	180	302	400	478
Total weight	kg	125	214	356	466	558

fig. 1



7.2 HYDRAULIC CONNECTIONS



Hydraulic connections must be performed by qualified personnel.

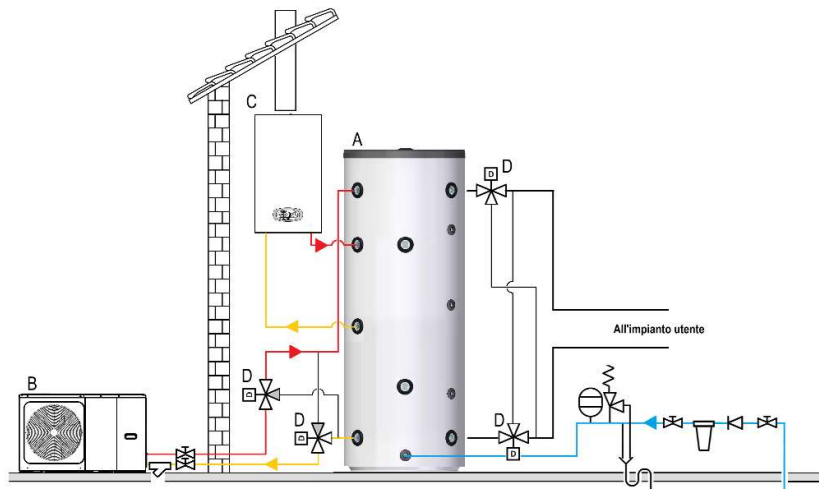
- The buffer cylinders are designed for connection to various energy sources and systems.

Observe the connection diagram (connection label on the appliance).

- The connections must be made for the correct intended use and according to the connection diagram.

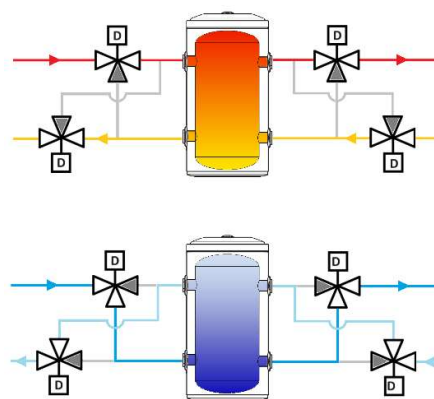
- Unused connections must be hermetically sealed with screw caps or threaded pins.

7.2.1 Example of hydraulic connection



The diagram is intended only to provide general information on the required safety procedures and devices. When designing a system, always consult a qualified design engineer.

Ref.	Description
A	ISPHC unit
B	Power source – Heat pump
C	Power source – Gas boiler
D	Three-way valve (recommended for hot-cold systems for the inversion of water intake points) – see Note



Note: in case of use in summer and winter operation, it is recommended to use a flow reversal system to promote stratification effects present in the tank.

7.2.2 Recommendations for various components

Safety valve

The activation pressure must not exceed the tank's operating pressure limit. The valve's capacity must be adequate for the installed power and the boiler's water content.

Pressure reducer

If the mains pressure is too high, a pressure reducer is required. The cold-water supply pressure must not exceed 80% of the safety valve's setting.

Expansion vessel

It's recommended using an expansion vessel with a usable expansion volume equal to at least 5% of the boiler's water volume.

7.3 FILLING AND PRESSURE TEST



Filling the tank and pressure testing must be performed by qualified personnel. To ensure proper operation, the system must be filled slowly and vented completely. After filling the system, a pressure test must be performed with an operating overpressure of 0.3 MPa (3.0 bar) for the boiler.

The connections position and their function are indicated on the label on the cylinder.

It is advisable to place the appliance near a drain to facilitate emptying operations.

The pipe connection between the tank and the safety valve must not be interrupted, to prevent damage to the tank due to overpressure.

While installing the safety valve, pay attention not to tamper with the valve or to press it at end of the thread.

A dripping from the safety valve is normal during the heating phase; for this reason, it is advisable to connect it to a siphon drain.

If the mains pressure is near the valve set pressure, it is necessary to install an adequate pressure reducer as far as possible from the indirect cylinder. In case a pressure reducer or a check valve is installed, an expansion tank with capacity no less than 5% of the storage tank capacity of each heating water unit must be installed.

Do not install any check valve between the safety valve and the expansion vessel.

It is nevertheless always recommended to install an expansion vessel with the above-mentioned characteristics to protect the appliance and the piping network.

Inflate the membrane chamber of the expansion vessel according to the manufacturer instructions.

7.4 SWITCHING ON

Once you have installed the device, fill it with water as follows:

- Fill the storage tank with water through the cold-water inlet connection and vent the plant by opening a hot water drawing point.
- Switch on the central heating boiler

8 MAINTENANCE AND CLEANING

Empty the unit before any maintenance operation.

8.1 Emptying the appliance

In order to empty the unit, close the charge cock, connect a flexible pipe to the drain connection and put the other end of it on a drain.

Open a drawing off point and let water flow, then open the drain connection and complete the emptying procedure.

8.2 Cleaning

To clean the outer case, use a wet cloth with water or soap solutions.

- Do not use powder detergents or abrasive solvents or gasoline.
- Check the anode conditions at least once a year (see next paragraph)
- In case the appliance is installed in a place subject to freezing, it must either be kept in function or completely emptied.

8.3 Decommissioning.

To decommission the buffer cylinder, all connections must be closed.

Completely empty the buffer cylinder, all pipes containing liquids, and all components.

Permanent decommissioning or disposal must be performed only by authorized personnel. Materials must be disposed of in compliance with applicable national and local environmental laws and regulations.

9.1 Disposal of the packaging

The materials used for the packaging must be delivered to appropriate collection and disposal centres to facilitate collection, reuse, recovery, and recycling wherever possible.

A specific table listing the materials and their corresponding classifications is provided below.

Description	Material Code	Symbol	Collection instruction
Wooden Pallet	WOOD FOR 50		Separate WOOD collection – check local regulations
Accessories and documents bag	POLYETHYLENE LD PE 04		Separate PLASTIC collection – check local regulations
Strapping	POLYPROPYLENE PP5		

9.2 Disposal of equipment

Proper disposal of the product helps prevent potential negative effects on the environment and on human health.

Recycling materials contributes to the conservation of natural resources.

For more information on the recycling of this product, contact your **local authorities**, the **domestic waste disposal service**, or the **retailer/installer** from whom the product was purchased.

Failure to comply with these disposal requirements may result in penalties as provided by local regulations.

The main materials constituting this appliance are:

- steel (tank)
- plastic (aesthetic components – lid, PVC casing, and studs)
- polyurethane (tank insulation)



STYLEBOILER

TRÄGHEITSAKKUMULATION ISPHC
Installations- und Betriebsanleitung



Betriebs- und Wartungsanleitung Code MA000103 agg 18/05/2026

PRÄMISSE

Sehr geehrter Kunde,

wir möchten uns bei Ihnen für die Wahl eines Styleboiler-Produkts bedanken und Sie an das Engagement unseres Unternehmens erinnern, Produkte anzubieten, die den gesetzlichen Anforderungen entsprechen und den Umweltaspekten größte Aufmerksamkeit schenken. Sollten Sie Unterstützung oder technischen Kundendienst benötigen, finden Sie unten die erforderlichen Informationen:

HERSTELLERANGABEN

GIONA HOLDING s.r.l.

Via Apollo XI

37050 Santa Maria di Zevio (VR) – ITALIEN

Tel: +39 045 6500099

E-Mail: info@styleboiler.it

Website: www.styleboiler.it

DETAILS ZUM TECHNISCHEN KUNDENDIENST

Für jede Anfrage zum TECHNISCHEN KUNDENDIENST bezüglich des Geräts finden Sie die entsprechenden Kontakte für Ihr geografisches Gebiet unter:
www.styleboiler.it



EINLEITUNG

Diese Anleitung richtet sich sowohl an den Installateur als auch an den Endnutzer, die den Akkumulator jeweils installieren und verwenden müssen. Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen führt zum Erlöschen der Garantie.

Diese Anleitung enthält wesentliche und wichtige Informationen für eine sichere und ordnungsgemäße Installation und ist ein integraler und grundlegender Bestandteil des Produkts. Daher muss die gesamte technische Dokumentation sicher aufbewahrt werden und muss dem Produkt stets beiliegen.

Bitte beachten Sie bei der Installation stets die in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen.

Die in dieser Anleitung beschriebenen Tätigkeiten erfordern Fachkenntnisse, die einer vollständigen und nachgewiesenen fachlichen Ausbildung im Bereich der Anlageninstallation entsprechen. Daher wird empfohlen, die beschriebenen Installationsvorgänge nur durchzuführen, wenn Sie über die erforderlichen technischen Qualifikationen verfügen.

Die Anweisungen sind schematische Darstellungen; aufgrund möglicher Fehler in der Beschreibung oder im Druck sowie aufgrund möglicher technischer Änderungen wird keine Verantwortung für die Richtigkeit des Inhalts übernommen.

Die verwendeten Diagramme **DIENEN LEDIGLICH DER VERANSCHAULICHUNG**, erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und ersetzen nicht die Systemplanung.

1. WARNHINWEISE

1.1 Sicherheitshinweise

1.1.1 VERWALTUNG DER BEREITGESTELLTEN UNTERLAGEN



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

Wenn das Gerät an einen neuen Besitzer übertragen wird, geben Sie dieses Handbuch an den neuen Benutzer/Besitzer weiter.

Falls dieses Handbuch verloren geht oder beschädigt wird, kann eine zusätzliche Kopie von der Website www.styleboiler.com heruntergeladen werden, indem Sie das gekaufte Produkt auswählen.



1.1.2 ARBEITEN AM GERÄT

Alle Arbeiten am Gerät, einschließlich der Entsorgung, müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.



1.1.3 ZUR BENUTZUNG DES GERÄTS BERECHTIGTE PERSONEN

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder das erforderliche Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.



1.1.4 ZUR REINIGUNG DES GERÄTS BERECHTIGTE PERSONEN

Die Reinigung und Wartung auf Benutzerebene darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



1.1.5 VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DIE INSTALLATION DES PRODUKTS

Die Installation liegt in der Verantwortung des Käufers. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäße Installation oder durch Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen entstehen. Bitte beachten Sie:

- Die Installationsumgebung muss den Anforderungen der Abschnitte 6.2 entsprechen.
- Die Positionierung des Produkts muss den Anweisungen in den Abschnitten 7.1 folgen.
- Die hydraulischen Anschlüsse müssen gemäß den Anweisungen in den Abschnitten 7.2 ausgeführt werden.

Weitere wichtige Hinweise:

Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts muss der Wassereingangsdruck folgende Werte aufweisen:

- maximal 0,3 MPa (3 bar);
- mindestens 0,15 MPa (1,5 bar).

Aus dem Ablaufrohr des Sicherheitsventils kann Wasser tropfen; dieses Rohr muss offen zur Atmosphäre bleiben.

Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts ist es unerlässlich, am Einlass ein Sicherheitsventil mit 0,3 MPa (3 bar) sowie gegebenenfalls einen erforderlichen Druckminderer für das Wassersystem gemäß Abschnitt 7.2.2 zu installieren.

Das Sicherheitsventil muss regelmäßig betätigt werden, um Kalkablagerungen zu entfernen und sicherzustellen, dass es nicht blockiert ist.

WARNUNG! Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise führt zum Erlöschen aller Gewährleistungsansprüche.

1.2 ALLGEMEINE WARNHINWEISE

1.2.1 Anwendungsbereich

Die Akkumulator ISPHC sind ausschließlich zur Speicherung von Heiz- oder Kühlwasser aus mehreren Quellen vorgesehen, insbesondere solchen mit intermittierendem Betrieb.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Installationsfehler oder unsachgemäße Verwendung des Geräts.

1.3 Zertifizierungen und Markierungen

Dieses Gerät entspricht den geltenden Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft:

- Richtlinie 2014/68/EU Artikel 4.3 (DGRL)
- Verordnung 2017/1369/EU über die Energieverbrauchskennzeichnung

1.4 Bedeutung der verwendeten Symbole

Symbol	Beschreibung
	<i>Allgemeine Gefahr Die Nichteinhaltung der zugehörigen Empfehlung kann zu Verletzungen und/oder Schäden an Personen, Sachwerten, Pflanzen oder Tieren führen.</i>
	<i>Allgemeine Verpflichtung Weist auf einen Vorgang hin, der mit besonderer Sorgfalt durchgeführt werden muss.</i>
	<i>Verpflichtung zum Lesen des Handbuchs Weist auf die Verpflichtung hin, den Anweisungen in diesem Handbuch zu folgen.</i>

2 HANDHABUNG UND LIEFERUNG

2.1 Transport und Handhabung

Der Akkumulator muss in seiner Originalverpackung in vertikaler (aufrechter) Position gelagert und transportiert werden.

Wenn Sie Gabelstapler oder andere Hebe- oder Transportgeräte verwenden, fahren Sie mit niedriger Geschwindigkeit und sichern Sie das Gerät, um ein Umkippen zu verhindern.

2.2 Lieferung und Verpackung

Der Heizkessel wird auf einer Holzpalette geliefert, in Luftpolsterfolie verpackt und oben durch einen Holzrahmen geschützt. Stellen Sie sicher, dass das Verpackungsmaterial gemäß den geltenden Umweltschutzvorschriften ordnungsgemäß entsorgt wird.

Wenn sichtbare Schäden vorhanden sind, darf der Akkumulator **nicht** montiert oder installiert werden. Informieren Sie sofort den Lieferanten.

2.3 Entgegennahme

Neben dem Gerät enthält die Verpackung Zubehör und die technischen Unterlagen für den Gebrauch und die Installation. Überprüfen Sie, ob die folgenden Artikel enthalten, sind:

Artikel	Ref.
Installations- und Benutzerhandbuch, Energieetikett und technisches Datenblatt	

Für den gesamten Zeitraum, in dem das Gerät bis zur Inbetriebnahme unbenutzt bleibt, ist es ratsam, es an einem vor Witterungseinflüssen geschützten Ort aufzubewahren.

3 KONSTRUKTIONSMERKMALE

1) Speicher

Der Speicher sind aus Kohlenstoffstahl gefertigt.

2) Wärmedämmung

Isolierung aus hoch energieeffizientem expandiertem Polyurethan (PU) ($\lambda 0,022 \text{ W/mK}$) mit einer Wandstärke von 50 mm

3) Außenmantel

Außenmantel aus Kunststoff (PVC), weiß RAL 9016

4) Obere Abdeckung

Aus thermoformtem ABS

5) Anschluss für Elektroheizstab

Alle Geräte sind mit einem oder zwei Anschlüssen für den Einbau eines 1 1/2"-elektrischen Widerstands ausgestattet.

6) Fühleraufnahme

Anschlüsse für die Aufnahme von 1/2"-Temperaturfühlern

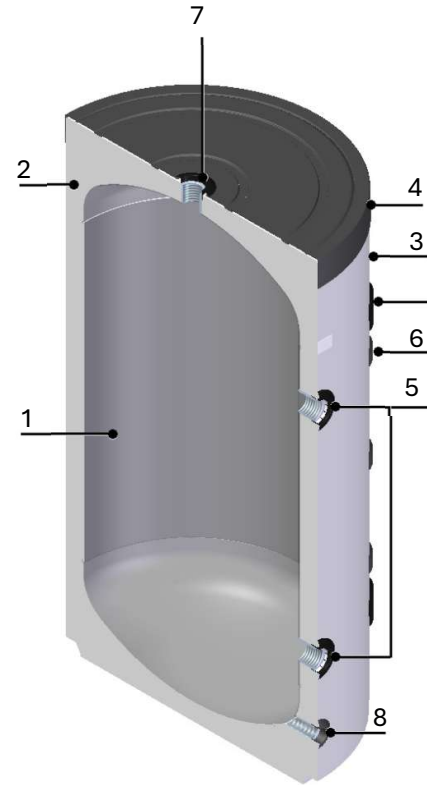
7) Entlüftungsanschluss

Oben befindet sich ein Entlüftungsanschluss.

8) Abgasanschluss

Unten befindet sich ein Abgasanschluss.

9) Generatoranschlüsse – System: 1 1/2"-Anschlüsse, im 90°-Winkel zur Vorderseite angeordnet.



4 ABMESSUNGEN

Rif	M.E	Modell				
		100	200	300	400	500
B	mm	95	95	139	139	139
C	mm	201	226	282	282	282
D	mm	\	351	432	432	432
E	mm	311	526	502	602	602
F	mm	491	951	852	1202	1477
G	mm	491	966	892	1242	1517
I	mm	601	1076	1002	1352	1627
t1	mm	311	331	392	392	392
t2	mm	\	651	642	817	955
t3	mm	491	971	892	1242	1517

G1-G2 – Systemanschlüsse

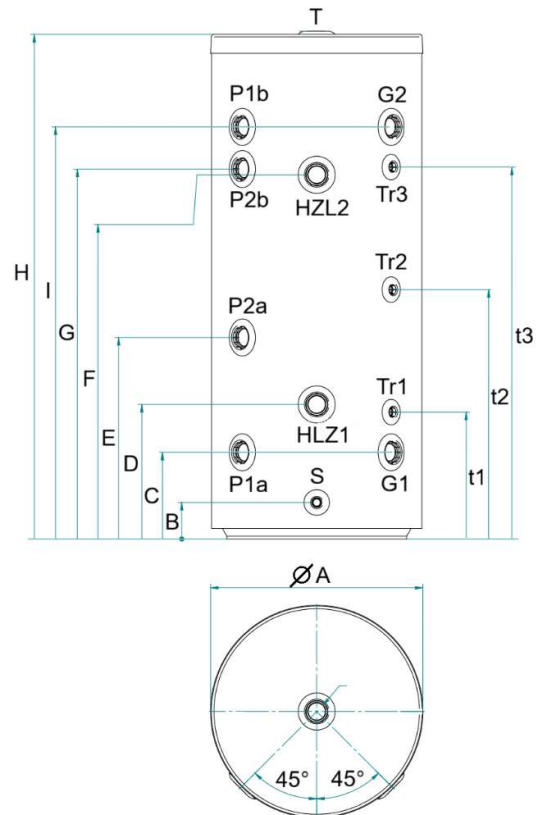
P1-P2 – Wärmequellenanschlüsse

HZL – Anschluss für elektrischen Widerstand

Tr – Sondenanschluss

S – Ablauf

T – Entlüftung



5 TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN	Serie		ISPHC				
	Modell		100	200	300	400	500
	Code		FU000177	FU000178	FU000179	FU000180	FU000181
Speichervolumen	l		102	180	302	400	478
Isolationsart	Typ		Polyurethanschaum (PU), eingeschäumt				
Isolationsstärke	mm		≥50	≥50	≥50	≥50	≥50
ErP-Klasse	ErP		B	B	B	C	C
ErP-Wärmeverlust	Watt		38	57	70	86	98
Min. Betriebstemperatur	°C		-10	-10	-10	-10	-10
Max. Betriebstemperatur	°C		95	95	95	95	95
Max. Betriebsdruck	MPa		3	3	3	3	3
Nettogewicht	kg		23	34	54	66	75
Wärmetauscher Anschluss	(P-G)	Rp	1" ½"	1" ½"	1" ½"	1" ½"	1" ½"
Anschluss für Elektroheizstab	(HZL)	Rp	1 x 1" ½"	2 x 1" ½"	2 x 1" ½"	2 x 1" ½"	2 x 1" ½"
Entlüftung	(T)	G	1" ½"	1" ½"	1" ½"	1" ½"	1" ½"
Ablauf	(S)	G	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"
Fühleranschluss	(Tr)	G	2 x ½"	3 x ½"	3 x ½"	3 x ½"	3 x ½"
Abmessungen:	ΦA/H	mm	555/818	555/1318	705/1283	705/1633	705/1908
Kipp höhe	mm		988	1430	1463	1178	2030

6.1 BETRIEBSGRENZWERTE

6.1.1 Betriebsdruck

- **Wassertank** 3 bar

6.1.2 Wassertemperatur. Unter 95 °C und über -10 °C



Die Speicher sind für die Verwendung mit Wasser geprüft und zugelassen, mit einer maximalen Temperatur von +95°C und einem maximalen Betriebsüberdruck von 0,3 MPa (3,0 bar).

Falls für die Anlage und/oder Installation andere Druckanforderungen bestehen, müssen diese gesondert sichergestellt werden; der Hersteller übernimmt hierfür keine Haftung.

Falls für die Anlage und/oder Installation andere Temperaturanforderungen (> max. 95 °C) bestehen, müssen diese gesondert sichergestellt werden; der Hersteller übernimmt hierfür keine Haftung.

In Anlagen mit einem Überdruck von mehr als 0,6 MPa (6,0 bar) im Speicher ist es erforderlich, geprüfte und zugelassene Druckminderventile sowie Sicherheitsventile (bezogen auf den Durchfluss = Dimensionierung) zu installieren, um den Speicher vor Überdruck zu schützen.

6.2 EIGENSCHAFTEN DER INSTALLATIONSUMGEBUNG

Dieses Produkt wurde für den Einsatz in typischen Wohn- oder Geschäftsumgebungen entwickelt.

Das Gerät muss in Umgebungen installiert werden, in denen die Temperatur niemals unter Null fällt.

7 INSTALLATION

7.1 WAHL DES INSTALLATIONSORTES

Das Produkt muss an einem geeigneten Ort installiert werden, d. h. in einem Bereich, der den normalen Betrieb sowie Einstellarbeiten und routinemäßige wie auch außerordentliche Wartungsarbeiten ermöglicht.

Der erforderliche Arbeitsraum ist entsprechend den in den Abbildungen angegebenen Abmessungen vorzusehen. Der Speicher sollte so nah wie möglich am Wärmeerzeuger installiert werden.

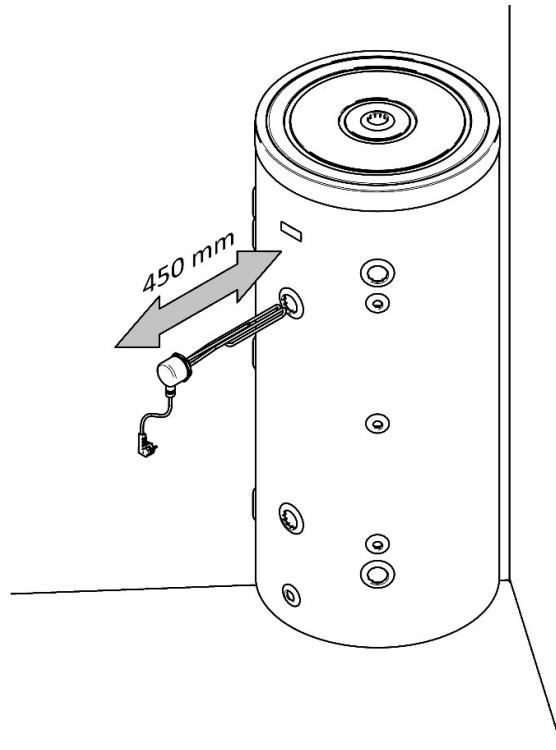
Die Anschlussleitungen müssen zur Minimierung von Wärmeverlusten isoliert werden.

Der Aufstellraum muss außerdem:

- für den Anschluss eines Kondensatablaufs vorbereitet sein;
- Ausgestattet mit geeigneten Entwässerungssystemen für den Fall einer Beschädigung des Speichers, des Ansprechens des Sicherheitsventils oder eines Bruchs von Rohrleitungen/Anschlüssen;
- mit Einrichtungen zur Aufnahme von Wasser bei größeren Leckagen ausgestattet sein;
- ausreichend beleuchtet sein (falls erforderlich);
- vor Frost geschützt und trocken gehalten werden.
- Das Produkt muss auf einem stabilen Untergrund installiert werden, vorzugsweise nicht auf Holzbalken und nicht schwingungsanfällig. Berücksichtigen Sie das Gesamtgewicht des Geräts im gefüllten Zustand.

Serie		ISPHC				
Modell		100	200	300	400	500
Bruttogewicht der Einheit	kg	23	34	54	66	75
Wasserinhalt	l	102	180	302	400	478
Gesamtgewicht	kg	125	214	356	466	558

Abbildung. 1





7.2 WASSERANSCHLÜSSE

Die Wasseranschlüsse müssen von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

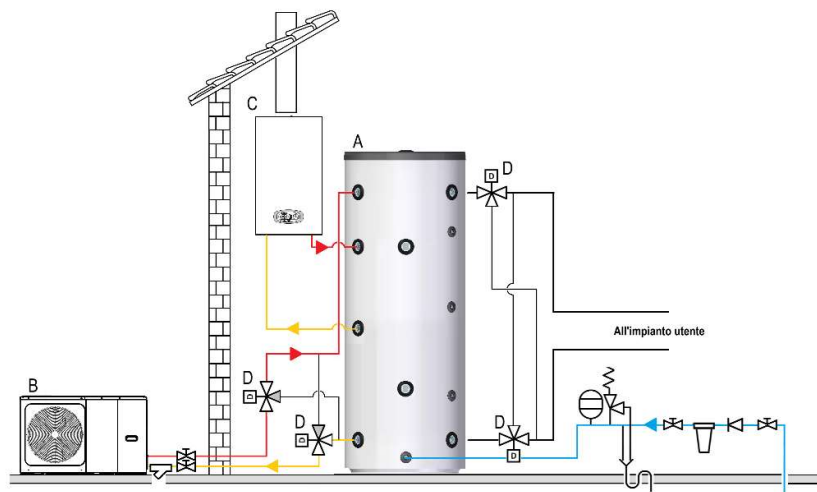
- Die Speicher sind für den Anschluss an verschiedene Energiequellen und Anlagen ausgelegt.

Beachten Sie den Anschlussplan (Anschlusskennzeichnung am Gerät).

- Die Anschlüsse am Speicher müssen entsprechend dem vorgesehenen Verwendungszweck und gemäß Anschlussplan ausgeführt werden.

- Nicht verwendete Anschlüsse müssen mit Schraubkappen oder Gewindestopfen dicht verschlossen werden.

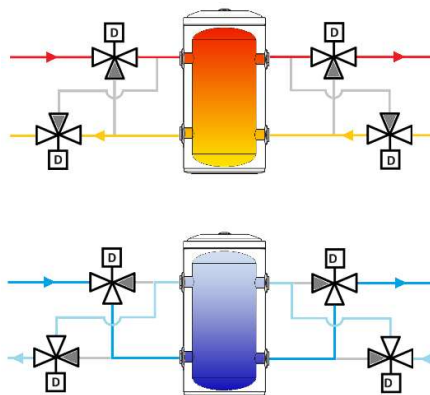
7.2.1 Beispiel für einen Wasseranschluss



Das Schema dient ausschließlich zur allgemeinen Veranschaulichung der erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen und Einrichtungen. Bei der Auslegung einer Anlage ist stets ein qualifizierter Planer hinzuzuziehen.

Ref.	Beschreibung
A	ISPHC-Einheit
B	Stromgenerator - Wärmepumpe
C	Stromgenerator - Kessel
	Dreiwege-Umschaltventil (empfohlen für Warm-Kalt-Systeme zur Umkehrung der Wasserentnahmestellen) – siehe Hinweis
D	

Hinweis: Bei Verwendung im Sommer- und Winterbetrieb wird die Verwendung eines Strömungsumkehrsystems empfohlen, um die im Tank vorhandenen Schichtungseffekte zu fördern.



7.2.2 Empfehlungen für verschiedene Komponenten

Sicherheitsventil

Der Ansprechdruck darf den maximal zulässigen Betriebsdruck des Speichers nicht überschreiten. Die Leistungsfähigkeit des Ventils muss an die installierte Leistung und den Wasserinhalt des Speichers angepasst sein.

Druckminderer

Ist der Netzdruck zu hoch, ist ein Druckminderer erforderlich. Der Kaltwasserversorgungsdruck darf 80 % des Einstellwerts des Sicherheitsventils nicht überschreiten.

Ausdehnungsgefäß

Es wird empfohlen, ein Ausdehnungsgefäß mit einem nutzbaren Ausdehnungsvolumen von mindestens 5 % des Speicherinhalts zu verwenden.

7.3 BEFÜLLEN UND DRUCKPRÜFUNG



Das Befüllen des Speichers und die Druckprüfung müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, muss die Anlage langsam befüllt und vollständig entlüftet werden. Nach dem Befüllen der Anlage ist eine Druckprüfung mit einem Betriebsüberdruck von 0,3 MPa (3,0 bar) für den Speicher durchzuführen.

Die Position der Anschlüsse und ihre Funktion sind auf dem Typenschild am Speicher angegeben.

Es wird empfohlen, das Gerät in der Nähe eines Abflufs zu installieren, um Entleerungsvorgänge zu erleichtern.

Die Rohrleitung zwischen Speicher und Sicherheitsventil darf nicht unterbrochen werden, um Schäden am Speicher durch Überdruck zu vermeiden.

Achten Sie bei der Installation des Sicherheitsventils darauf, das Ventil nicht zu beschädigen oder am Gewindeende zu verspannen.

Ein Tropfen des Sicherheitsventils während der Aufheizphase ist normal; aus diesem Grund wird empfohlen, es an einen Siphonablauf anzuschließen.

Liegt der Netzdruck nahe am Einstelldruck des Ventils, ist ein geeigneter Druckminderer möglichst weit vom indirekt beheizten Speicher entfernt zu installieren. Falls ein Druckminderer oder ein Rückschlagventil installiert ist, muss ein Ausdehnungsgefäß mit einem Volumen von mindestens 5 % des Speichervolumens je Warmwassereinheit installiert werden.

Installieren Sie kein Rückschlagventil zwischen Sicherheitsventil und Ausdehnungsgefäß.

Es wird dennoch stets empfohlen, ein Ausdehnungsgefäß mit den oben genannten Eigenschaften zu installieren, um das Gerät und das Rohrleitungsnetz zu schützen.

Füllen Sie die Membrankammer des Ausdehnungsgefäßes gemäß den Herstellerangaben vor.

7.4 INBETRIEBNAHME

Nach der Installation des Geräts müssen Sie es wie folgt befüllen:

- Füllen Sie den Tank mit Heizwasser und entlüften Sie das System.
- Schalten Sie den Heizkessel ein.

8 WARTUNG UND REINIGUNG

Entleeren Sie das Gerät vor jeder Wartungsmaßnahme.

8.1 Entleeren des Geräts

Zum Entleeren des Geräts schließen Sie das Füllventil, schließen Sie einen flexiblen Schlauch an den Ablaufanschluss an und führen Sie das andere Ende zu einem Abfluss.

Öffnen Sie eine Zapfstelle und lassen Sie das Wasser ablaufen, öffnen Sie anschließend den Ablaufanschluss und schließen Sie den Entleerungsvorgang ab.

8.2 Reinigung

Zur Reinigung der Außenverkleidung verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit Wasser oder Seifenlösung.

- Verwenden Sie keine Pulverreiniger, keine scheuernden Mittel und kein Benzin.
- Überprüfen Sie den Zustand der Anode mindestens einmal jährlich (siehe nächster Abschnitt).
- Wenn das Gerät an einem frostgefährdeten Ort installiert ist, muss es entweder in Betrieb gehalten oder vollständig entleert werden.

8.3 Außerbetriebnahme.

Um den Speichertank zu deaktivieren, müssen Sie alle Verbindungen schließen.

Entleeren Sie den Speicher vollständig sowie alle Rohrleitungen und Komponenten, die Flüssigkeiten enthalten.

Die dauerhafte Außerbetriebnahme oder Entsorgung darf nur durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen. Die Materialien sind gemäß den geltenden nationalen und lokalen Umweltvorschriften zu entsorgen.

9.1 Entsorgung der Verpackung

Die für die Verpackung verwendeten Materialien sind geeigneten Sammel- und Entsorgungsstellen zuzuführen, um Sammlung, Wiederverwendung, Verwertung und Recycling zu erleichtern.

Eine spezifische Tabelle mit den Materialien und ihren jeweiligen Klassifizierungen ist nachstehend aufgeführt.

Beschreibung	Materialcode	Symbol	Hinweise zur Entsorgung
Holzpalette	HOLZ FOR 50		Getrennte Sammlung HOLZ – örtliche Vorschriften beachten
Beutel für Zubehör und Dokumente	POLYETHYLEN LD PE 04		Getrennte Sammlung KUNSTSTOFF – örtliche Vorschriften beachten
Umreifung	POLYPROPYLEN PP5		

9.2 Entsorgung des Geräts

Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts hilft, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung natürlicher Ressourcen bei.

Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an die **zuständigen Behörden**, den **örtlichen Entsorgungsdienst** oder den **Händler/Installateur**, bei dem das Produkt erworben wurde.

Die Nichteinhaltung dieser Entsorgungsvorschriften kann gemäß den lokalen Bestimmungen zu Sanktionen führen.

Die Hauptmaterialien, aus denen dieses Gerät besteht, sind:

- Stahl (Speicher)
- Kunststoff (Verkleidungsteile – Deckel, PVC-Mantel und Abstandshalter)
- Polyurethan (Speicherisolierung)